

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2014

POLONAIS

LUNDI 23 JUIN 2014

LANGUE VIVANTE 2

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Série **L** Langue Vivante Approfondie (**LVA**) – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

ZERWIJ Z SIECIĄ

Typowa randka¹ dzisiejszych 20-latków: siedzą przytuleni i wpatrzeni w ekrany smartfonów.

To przedstawiciele Generacji C (connect, communicate). Nie pamiętają świata bez komputera, nie potrafią żyć bez Internetu, smartfona. Rodzi się pokolenie niewolników² nowych technologii, które nie potrafi bez nich funkcjonować.

5 **Nie ich wina, że urodzili się «z myszką w ręku».**

Jeżeli rodzice od pierwszych chwil życia dziecka podsuwają³ mu komputer, dziecko przyzwyczaja się do niego. Psychologowie twierdzą, że do drugiego roku życia dziecko nie powinno w ogóle mieć do niego dostępu, w wieku 2-7 lat spędzanie czasu przed ekranem nie powinno przekraczać godziny dziennie, w wieku 7-12 lat czas ten może wynosić 1-2 godziny, a po 13 roku życia - do trzech godzin. Przed ukończeniem 7. roku życia, dziecko nie powinno mieć dostępu do gier wideo na konsoli, a dostęp do smartfona przed 16. rokiem życia powinien być zabroniony⁴.

Czym grozi zbyt wczesny kontakt z komputerem?

15 Dziecko musi wiedzieć, że realny świat dostarczy mu o wiele bardziej ciekawych doznań⁵ niż wirtualna rzeczywistość. Musi poczuć, że prawdziwa przygoda jest poza ekranem. Dlatego nie należy pozostawiać dziecka sam na sam z komputerem, który coraz częściej zastępuje kontakty z rodziną, zabawy z rówieśnikami, czytanie książek, uprawianie sportu. Nie wolno przegapić⁶ momentu, kiedy – ciesząc się, że dziecko woli spędzać czas w domu – rodzice nie zdają sobie sprawy z tego, że robi to nie z przywiązania do rodziny, tylko, żeby być bliżej komputera.

Potem jest za późno?

20 Często tak, bo dziecko coraz bardziej zagłębia się⁷ w wirtualny świat. Jeżeli rodzice ograniczą dostęp do komputera dopiero, gdy pojawią się poważne problemy z nauką, traktowane to będzie przez dziecko jako akt wrogi. Odbiera mu się coś, co stało się dla niego niezmiernie ważną częścią jego życia.

Co to znaczy być uzależnionym⁸ od Internetu?

25 Kłopot zaczyna się, kiedy Internet przynosi szkody⁹, wypiera¹⁰ inne formy spędzania czasu. Pierwszy etap to nadużywanie¹¹. Osoba jeszcze «wyrabia się¹²» w życiu, ale staje się to coraz trudniejsze. Pojawiają się pierwsze sygnały ze strony bliskich, szkoły, z pracy. Zaniepokojeni ludzie mówią: «Nie masz dla nas czasu».

¹ randka = spotkanie dwóch osób zakochanych w sobie

² pokolenie niewolników = generacja ludzi nie będących wolnymi

³ podsuwać tu : dawać dostęp

⁴ zabroniony – *interdit*

⁵ dostarczać-dostarczyć niezapomnianych doznań – *procurer des impressions inoubliables*

⁶ przegapić - *louper*

⁷ zagłębiać się – *s'enfoncer*

⁸ uzależniony – *dépendant*

⁹ przynosić szkody – *provoquer des dégâts*

¹⁰ wypierać – *supplanter, remplacer*

¹¹ nadużywać – *abuser*

¹² wyrabia się = ma czas na wszystko

Po czym poznać uzależnienie?

- 30 Po zespole «jeszcze jednej minuty». To typowa odpowiedź uzależnionych od komputera. Ta minuta rozciąga się w nieskończoność. Gdy nie potrafimy powstrzymać się¹ od sprawdzenia po raz kolejny Facebooka, kiedy siadamy do komputera i tracimy rachubę czasu, jesteśmy uzależnieni. Osoby, które zauważyły, że coraz trudniej im żyć bez komputera, powinny pomyśleć o ograniczeniu czasu przy nim spędzanego do dwóch godzin. Trzeba wrócić do właściwych proporcji w korzystaniu z życia prawdziwego i wirtualnego.
- 35

z profesorem Bohdanem Tadeuszem Woronowiczem rozmawiała Dorota Woronowicz
Przekrój, nr 32, 12 sierpnia 2013

¹ powstrzymać się – *se retenir*

Document 2

RATUJCIE SWOJE MÓZGI

Na co cierpimy jako użytkownicy Internetu?

Przede wszystkim na «szaleństwo skrzynki odbiorczej». Gdy e-maile zamiast rozsądku¹ dyktują, co mamy robić w następnej kolejności, nasza uwaga jest rozproszona, a my ciągle reagujemy, zamiast naprawdę działać.

5 ***A co z internautami, którzy nie używają tak często e-maila?***

Ich dotyka «syndrom bezsensownego surfowania». Googlujemy pierwszą rzecz, która nam przyjdzie do głowy. Później naszą uwagę przykuwa² reklama albo ładny obrazek i po godzinie bezmyślnego oglądania kolejnych stron oraz filmików nie możemy sobie przypomnieć, po co otworzyliśmy przeglądarkę³. Szkoda marnować cenne chwile na bezsensowne klikanie.

10 ***Dlaczego więc umysł oszukuje sam siebie i wynajduje preteksty do «kilku minutek na Twitterze»?***

Internet wytwarza w nas sztuczny przymus, aby przyswajać⁴ wydarzenia na bieżąco i reagować na nie „lajkiem”. Kiedyś, w czasach gazet, ludzie czytali o ważnych zdarzeniach po ich przeminięciu, poznawali całokształt sprawy⁵ okraszony⁶ analizą. Dziś zbieramy strzępy⁷ informacji, nasz umysł śpi, nikogo nie interesuje pogłębiona treść.

z Anitą Egglar (terapeutką cyfrową) rozmawiała Anna Przybyłl
Przekrój, nr 32/33 z 12 sierpnia 2013

¹ rozsądek – *le bon sens*

² przykuwać uwagę – *attirer l'attention*

³ przeglądarka – *navigateur WEB*

⁴ przyswajać wydarzenia – *absorber tous les évènements*

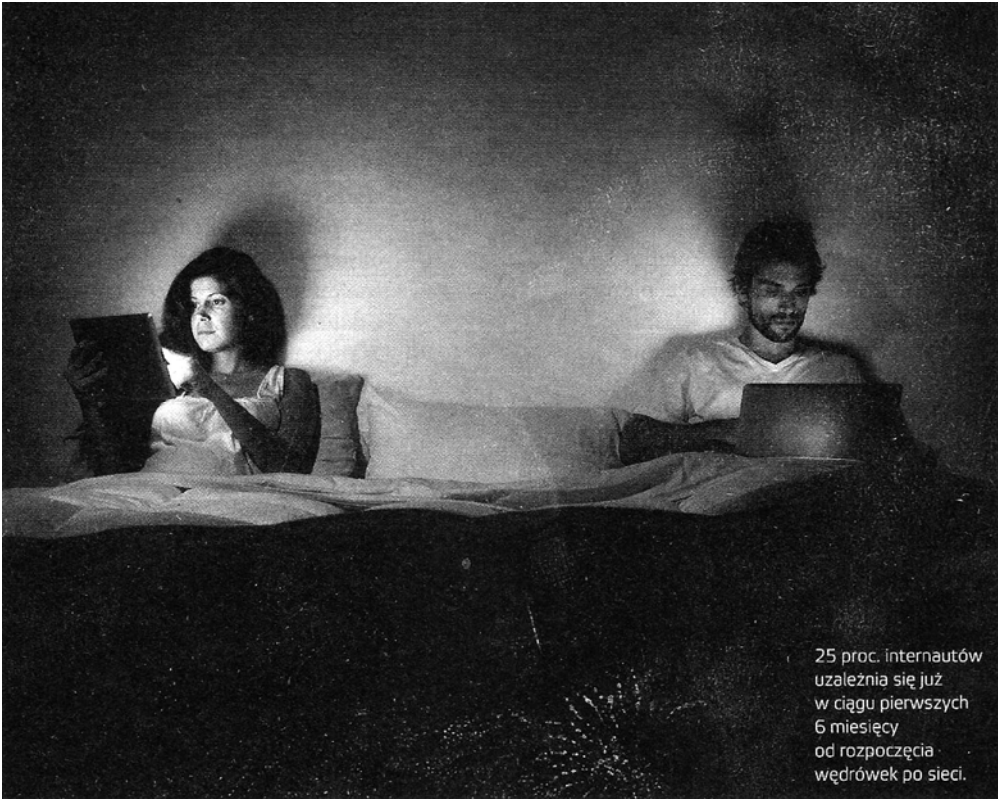
⁵ całokształt sprawy – *tous les aspects de la question*

⁶ okraszony : ici : *assorti, complété*

⁷ strzępy - *bribes*

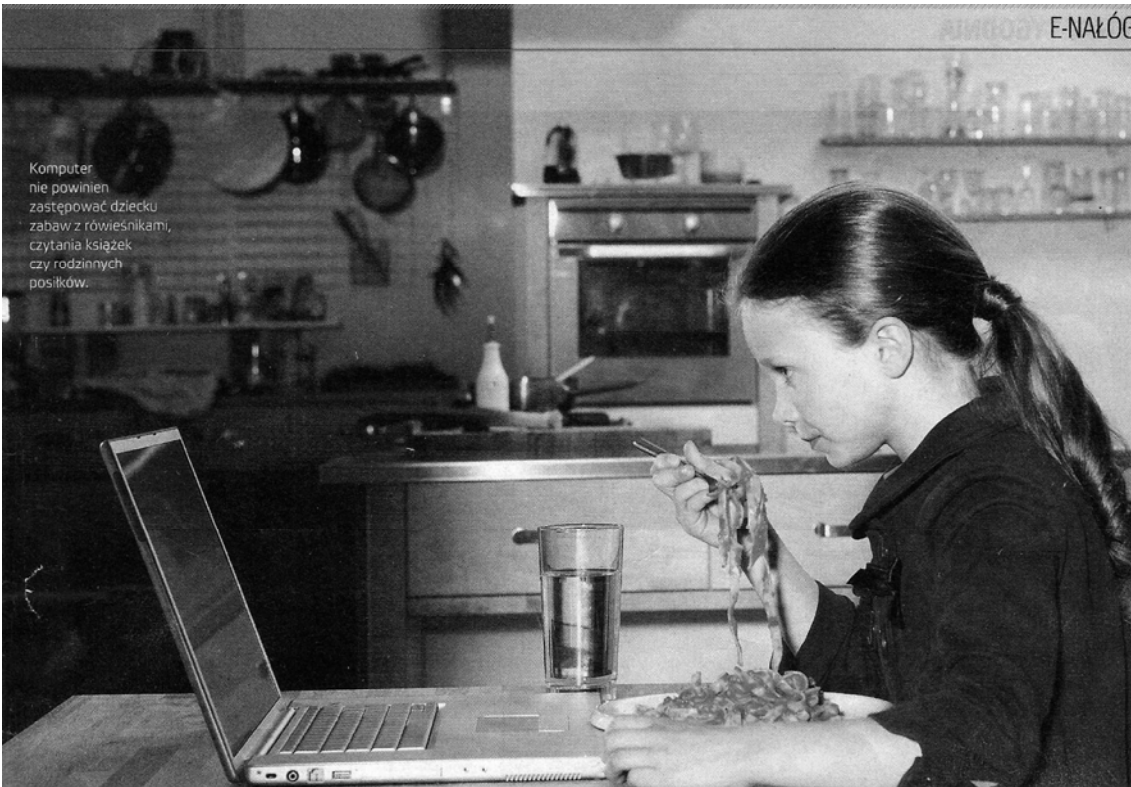
Document 3

Photo 1



Document 3

Photo 2



Przekrój, nr 32 z 12 sierpnia 2013

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV2 Série L

Le candidat rédige ses réponses exclusivement sur sa copie, les présente dans l'ordre et les numérote conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 POINTS)

Répondez aux questions ci-dessous :

1. Jak się zachowują przedstawiciele Generacji C?
2. W jakim świecie żyją ci młodzi ludzie?
3. Co myślą psychologowie o wczesnym podsuwaniu dzieciom komputera? Jakie ograniczenia proponują?
4. Dlaczego zbyt wczesny dostęp do komputera może być groźny dla rozwoju dziecka? Co powinny robić dzieci, gdy mają wolny czas?
5. Kiedy i w jaki sposób rodzice najczęściej reagują na zbyt długie spędzanie czasu dziecka przed ekranem?
6. Jak wtedy traktuje tę ingerencję w jego życie dziecko?
7. Na czym polega uzależnienie od Internetu?
8. Co to jest « szaleństwo skrzynki odbiorczej »?
9. Na czym polega « syndrom bezsensownego surfowania »?

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la question suivante.

10. W jaki sposób dowiadywaliśmy się o jakimś wydarzeniu dawniej, a jak dowiadujemy się dzisiaj?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la question suivante.

10. Co przedstawiają załączone zdjęcia?

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 POINTS)

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

Traitez **les deux** sujets suivants, en 100 mots environ chacun:

1. Na podstawie tych dwóch fragmentów i załączonych zdjęć wyjaśnij na czym polega uzależnienie od Internetu.
2. Wyobraź sobie, że nie masz dostępu do sieci przez miesiąc. W jaki sposób mógłbyś (mogłabyś) korzystać z prawdziwego życia?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

Traitez **les deux** sujets suivants, en 150 mots environ chacun:

1. Na podstawie tych dwóch fragmentów i załączonych zdjęć wyjaśnij na czym polega uzależnienie od Internetu.
2. Nowe technologie są prawdziwym postępem w rozwoju myśli człowieka. Wykaż, że ten postęp ma nie tylko cechy pozytywne, ale i negatywne.

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV2 Séries ES, S, ST2S, STMG, STI2D, STD2A, STL

Le candidat rédige ses réponses exclusivement sur sa copie, les présente dans l'ordre et les numérote conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 POINTS)

Répondez aux questions ci-dessous :

1. Jak się zachowują przedstawiciele Generacji C?
2. W jakim świecie żyją ci młodzi ludzie?
3. Co myślą psychologowie o wczesnym podsuwaniu dzieciom komputera? Jakie ograniczenia proponują?
4. Dlaczego zbyt wczesny dostęp do komputera może być groźny dla rozwoju dziecka? Co powinny robić dzieci, gdy mają wolny czas?
5. Kiedy i w jaki sposób rodzice najczęściej reagują na zbyt długie spędzanie czasu dziecka przed ekranem?
6. Jak wtedy traktuje tę ingerencję w jego życie dziecko?
7. Na czym polega uzależnienie od Internetu?
8. Co to jest « szaleństwo skrzynki odbiorczej »?
9. Na czym polega « syndrom bezsensownego surfowania »?
10. W jaki sposób dowiadywaliśmy się o jakimś wydarzeniu dawniej, a jak dowiadujemy się dzisiaj?

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 POINTS)

Traitez **un des deux** sujets suivants, en 100 mots environ chacun:

- a. Na podstawie tych dwóch fragmentów i załączonych zdjęć wyjaśnij na czym polega uzależnienie od Internetu.
- b. Wyobraź sobie, że nie masz dostępu do sieci przez miesiąc. W jaki sposób mógłbyś (mogłabyś) korzystać z prawdziwego życia?